

Agreement

Concerning the Establishment of a Delegation for the Commencement of Special Negotiations for the Objective of a Political and Comprehensive Solution to the Syrian Crisis in a Peaceful Way

29/12/2016

اتفاقية

حول تشكيل الوفد لبداية المفاوضات الخاصة بالحل السياسي الهداف إلى حل شامل للأزمة السورية عن طريق سلمي

إن قادة فصائل المعارضة المسلحة السورية، (المسعون لاحقاً بالمعارضة)،
يزيدون نظام وقف الأعمال القتالية الذي أُعلن عنه في سوريا بتاريخ 30 / كانون الأول / 2016 م وينضمون إليه،
ويؤكدون أنه لا يوجد بديل للحل السياسي الشامل للأزمة السورية وأنه لا بد من البدء
العاجل بالعملية السياسية في سوريا على النحو المنصوص عليه في بيان جنيف (2012)
والقرار 2254 لمجلس الأمن لمنظمة الأمم المتحدة،
ويفرون بالاحترام الكامل لسيادة ووحدة أراضي الجمهورية العربية السورية
والحاجة إلى تأمين مصالح الشعب السوري، ووضع حد لإراقة الدماء، وضمان الدولة
المستقلة التي تمثل الشعب السوري بكامله،
ويغطون عن الاهتمام الشامل بالاستقرار العاجل للوضع في البلاد بمشاركة ممثلي
روسيا الاتحادية والجمهورية التركية بوصفهم الضامندين، (المسعون لاحقاً بالضامندين)،
ويوافقون على ما يلى:

١ - تلتزم المعارضة بتشكيل وفد من أجل إجراء المفاوضات الخاصة بالحل السياسي
الهداف إلى حل شامل للأزمة السورية عن طريق سلمي (المسمى لاحقاً بالوفد) لغاية
16 / كانون الثاني / 2017 م وذلك بمشاركة مماثلة للضامندين.
وتحدد المعارضة تشكيل الوفد بمفردها.

٢ - يبدأ الوفد بالعمل المشترك مع وفد الطرف المختلف إنطلاقاً
من 23 / كانون الثاني / 2017 م والذي سيجري في مدينة أستانة (جمهورية
казاخستان) بمشاركة منظمة الأمم المتحدة.

٣ - نتيجة العمل المشترك يقوم كلا الوفدين بإعداد خارطة طريق من أجل حل الأزمة
السورية في أقصر وقت.

٤ - سيجري العمل لكل الوفدين برعاية الضامندين.

٥ - تدخل هذه الاتفاقية حيز التطبيق ملذا لحظة توقيع المعارضة عليها وتكتسب
الطبع الملزם قانونياً بشرط أن يوقع ممثل قيادة الجمهورية العربية السورية بمشاركة روسيا
الاتحادية للاتفاقية على نسخة مماثلة من حيث المضمون لنص هذه الاتفاقية. ويبلغ الضامنون
المعارضة عن التوقيع على هذه الاتفاقية في أقرب وقت ممكن.

تفويض

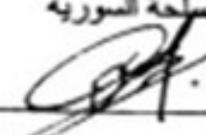
ان قادة فصائل المعارضة المسلحة للثورة السورية و التالية اسماؤهم و الموقعين
أدنى يفوضون الأستاذ أسامة ابراهيم معتماوي و السيد منذر سراس تقويضًا كاملاً
بالتوقيع على اتفاقية حول تشكيل الوفد لبداية المفاوضات الخاصة بالحل السياسي
الهادف الى حل شامل للأزمة السورية عن طريق سلمي .

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. جبهة أهل الشام (جيش إباء الدين + ثوار)
 | 2. فريق الشام
 |
| 3. فرقه السلطان مراد
 | 4. صقور الشام
 |
| 5. الجبهة الشامية
 | 6. تجمع فاسقون
 |
| 7. جيش العزة
 | 8. الفرقه الأولى الساحلية
 |
| 9. لواء شهداء الإسلام
 | 10. حزب الله
 |
| 11. حزب العمال
 | 12. حزب العمال
 |
| 13. حزب العمال
 | |
- حرر في تاريخ: ٢٩-١٢-٢٠١٦

وفيما بعد سوف تعتبر المعارضة وقيادة الجمهورية العربية السورية وكذلك الضامنون النسختين وثيقة موحدة حصرأً أي الاتفاقية حول تشكيل الوفد لمبادلة المفاوضات الخاصة بالحل السياسي الهادف إلى حل شامل للأزمة السورية عن طريق سلمي.

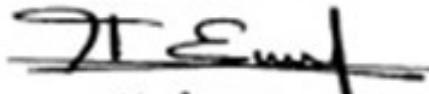
تم التوقيع في أنقرة بتاريخ ٢٩ / كانون الأول / 2016 م على ثلاثة نسخ تتمتع بنفس القوة القانونية باللغات الروسية والتركية والعربية كلها.

عن المعارضة المسلحة السورية


Mousa Cobane

Seamus Neary
Малтерман

ضامنون

عن الجمهورية التركية


K. Эскинат
H. Костюков

Source: Rudaw [Kurdistan], 'Rudaw publishes the text of the agreement to negotiate between the regime and the opposition', 30 December 2016,
www.rudaw.net/arabic/middleeast/syria/301220167